

將功折過 ↗

【讀音】 jiāng gōng shé guò · [播放](#)

【注音】 ㄐㄨㄥ ㄍㄨㄥ ㄕㄨㄛˋ ㄍㄨㄛˋ

【成語釋義】 用功勞來抵消過錯。元·李直夫《虎頭牌》第三折：「既然他復殺了一陣，奪的人口牛羊馬匹回來了，這等呵將功折過，饒了他項上一刀。」也作「以功覆過」。

【英文釋義】 Synonymous with '將功折罪', meaning to use merit to offset a fault or mistake. It carries a slightly less severe connotation, often applied to errors or missteps rather than criminal acts, focusing on corrective action within professional or personal contexts.

【典故出處】 元·李直夫《虎頭牌》第三折：「既然他復殺了一陣，奪的人口牛羊馬匹回來了，這等呵將功折過，饒了他項上一刀。」

【近義詞】 [將功折罪](#)、[將功贖罪](#)

【地道英文】 To make up for a mistake with achievement.

【使用語境】 Formal, Corrective, Evaluative

【英文近義】 Countervail error with accomplishment; Neutralize fault

【常用程度】 一般

【感情色彩】 中性詞

【語法用法】 作謂語、定語、賓語；指拿功勞補償罪過

【成語結構】 動賓式

【產生年代】 古代

"將功折過"是什麼意思？詳解其典故、近義詞辨析及造句用法

【成語解析】

「將功折過」這個成語的意思，是指用功勞來抵償、彌補過失。其深層含義體現了中國傳統文化中一種功過相抵、允許改過的觀念。從結構上看，「將」是介詞，意為「用、拿」；「功」指功勞；「折」是抵償、抵消；「過」指過錯。因此，「將功折過」這個成語解釋起來，就是用一個積極的「功」去折抵一個消極的「過」。理解「將功折過是什麼意思」，關鍵在於把握其「以功補過」的核心思想，它不同於單純的懲罰，而是給予人將功補過的機會。

【文化內涵】

探究「將功折過」的出處，它並非源自某一特定的歷史典故，而是在古代社會文化中逐漸形成的通用觀念。這一成語的由來，深刻反映了中國古代法律與道德體系中「將功贖罪」的思想。在古代，無論是朝廷律法還是民間情理，都常為犯錯者留有一條改過自新的路徑。因此，「將功折過」的故事和精神，滲透在許多歷史敘事中，體現了中華文化注重實際成效、講求動態平衡的智慧，具有重要的文化價值。

【使用場景】

掌握「將功折過」的用法，對於準確表達至關重要。這個成語通常用於評價性語境，主語可以是個人或集體。在使用時需注意，它強調用「實實在在的功勞」去抵消「已發生的過錯」，多用於上級對下級、或對自身過往的總結。例如在造句時可以說：「他決心努力工作，將功折過，彌補上次項目失誤造成的損失。」一個典型的「將功折過例句」能清晰展示其應用。需要注意的是，此成語多用於較為正式的場合，日常口語中使用頻率相對較低。

【現代應用】

在現代漢語中，「將功折過」這個成語的意思和用法依然活躍，常見於職場管理、績效評價、歷史人物評述等領域。它強調的不是否定過錯，而是著眼於未來的補救與貢獻，這一理念在現代團隊管理和激勵機制中仍有啟示。例如，在評價一位曾犯錯誤但後續做出突出貢獻的員工時，便可使用此成語。理解「將功折過在現代的用法」，有助於我們在實際中更靈活地運用這一傳統智慧，倡導一種積極糾錯、向前看的行為導向。

【擴展知識】

與「將功折過」意思相近的成語有「[將功補過](#)」、「將功贖罪」。其中，「將功補過」是其最常用的同義詞，兩者常可互換。而「戴罪立功」則更強調在背負過錯的情況下去建立功勳，語境更為嚴峻。反義詞方面，「功不抵過」或「賞罰分明」則表達了功勞不能抵消過錯、應分開論處的觀點。這些「將功折過相關的成語」共同構成了漢語中關於功過評價的豐富詞彙。在文學作品中，這一概念也常被運用，用以刻畫複雜立體、動態成長的人物形象。